

## PARTECIPANTI :

### Coordinamenti di Enti Locali

- Centre National de Coopération au Développement
- Coordinamento Nazionale Enti locali per la pace e i diritti umani
- Fondo Andaluz de Municipios para la solidaridad internacional
- Fons catala de cooperacio al desenvolupament
- Réseau de Coopération décentralisée pour la Palestine/Cités Unies France
- Hellenic Agency for Local Development and Local Government SA
- Central Union of Municipalities and Communities of Greece
- Réseau Amphictiona
- Maison de la Méditerranée de Belfort

### Enti Locali

- Ajuntament de Barcelona
- Ville de Belfort
- Citta' di Venezia
- Comune di Civitavecchia
- Ville de Digne-les-Bains
- Communauté Urbaine de Dunkerque
- Commune de Molenbeek Saint-Jean
- Commune de Viroinval
- Conseil Général du Val-de-Marne
- Région Nord Pas-de-Calais
- Provincia di Torino
- Provincia di Salerno
- Provincia di Napoli
- Diputacion de Cordoba
- Comune di Napoli
- Ville de Lille
- Ville de Lyon
- Regione Toscana
- Ville de Ris-Orangis



Rete europea degli Enti Locali per la pace in Medio Oriente  
Network of European Local Authorities for peace in the Middle East  
Réseau des collectivités européennes pour la paix au Proche-Orient  
Red Europea de las Autoridades Locales por la paz en Oriente Medio  
Netzwerk von europäischen lokalen Behörden für den Frieden im Nahen Osten



## PACE IN MEDIO ORIENTE : UNA RETE EUROPEA DEGLI ENTI LOCALI SI ORGANIZZA

---

È ormai chiaro che senza un intervento perentorio della Comunità Internazionale sarà estremamente difficile porre fine al conflitto israelo-palestinese e alle inutili e terribili sofferenze subite dalla popolazione d'Israele e della Palestina.

L'Unione Europea e i Paesi membri hanno un ruolo fondamentale nella ricerca di una soluzione al conflitto – una soluzione che sia duratura, fondata sulla giustizia e il diritto internazionale. L'Europa ha, da parte sua, un interesse particolare nel risolvere questo conflitto. In questo senso deve mobilitare tutte le risorse a sua disposizione – umane, politiche ed economiche.

Gli enti locali europei possono e devono assumere un ruolo attivo in questa sfida. In quanto rappresentanti diretti dei cittadini europei, devono impegnarsi a combattere la guerra, la violenza e il terrorismo, e allo stesso tempo impegnarsi nel promuovere una pace giusta e duratura in Medio Oriente, organizzando momenti di incontro, instaurando un dialogo tra le parti in conflitto, promuovendo la solidarietà e la cooperazione decentrata.

Gli enti locali europei devono far sentire la loro voce presso l'Unione Europea e incoraggiare la sua azione – ancora insufficiente – in Medio Oriente. Per fare questo devono lavorare insieme per incrementare la partecipazione dei cittadini europei in favore di una pace giusta fondata su due principi : il riconoscimento di « Due Stati per due Popoli » e il rispetto dei diritti fondamentali – dignità, uguaglianza, sicurezza – di entrambi i popoli. Gli enti locali europei devono dunque attivare dei programmi di cooperazione decentrata in Israele e in Palestina, rilanciare il dialogo tra le autorità locali palestinesi e israeliane e appoggiare tutte le iniziative di pace tra i due popoli.

Coscienti di queste responsabilità, a seguito della Conferenza di Dunkerque (dicembre 2002) e degli incontri svoltisi a Bruxelles (settembre 2003), a Napoli (novembre 2003) e a Parigi (febbraio 2004), un gruppo di enti locali europei ha

deciso di mettersi insieme e dar vita a una « Rete Europea di Enti locali per la Pace in Medio Oriente ». Questa Coordinazione avrà come principali interlocutori le reti degli enti locali palestinesi (APLA) e israeliani (ULAI) e aspira ad ottenere l'appoggio di « Cités et Gouvernements Locaux Unis » (GLCU).

Alcune iniziative comuni si sono già concretizzate. Un sito Web è stato creato dalla Comunità Urbana di Dunkerque (Francia); un database che censisce tutti i progetti della cooperazione decentrata attivati tra gli enti locali europei e in Medio Oriente sarà creato in coordinazione con Cités Unies France. Una « Risoluzione per la pace in Medio Oriente », redatta dalla coordinazione italiana degli enti locali per la Pace e i Diritti dell'uomo, è stata adottata dalla Rete e proposta alle istanze decisionali degli enti locali europei. Una conferenza sul tema la « medicina per la pace » avrà luogo a Lille nel 2004 – 2005 e permetterà di coordinare con più efficacia i progetti di cooperazione sulla sanità.

Oggi la situazione è estremamente critica, ma la nuova Coordinazione degli Enti Locali europei per la pace in Medio Oriente si sta organizzando per ricostruire una speranza

Per eventuali informazioni, consultare il sito:

**[www.paxurbs.com](http://www.paxurbs.com)**